



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المجلس

الدورة الرابعة والستون بعد المائة

6-10 يوليو/تموز 2020¹

تعيين ممثلي مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة
في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

الموجز

تنص المادة 4(أ) من أنظمة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن "يتولى إدارة الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولجنة للمعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء وأمانة خاصة بالمجلس وبكل من اللجان المذكورة". وتنص المادة 6(ج) بالنسبة إلى لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء على أن "تتألف من أعضاء وأعضاء مناوبين يختارهم الجهاز الموازي للجمعية العامة في المنظمة المعنية، ورئيس الموظفين الإداريين فيها، والمشاركين العاملين...". وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) وبرنامج الأغذية العالمي من: ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم مؤتمر المنظمة؛ وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم المدير العام؛ وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشتركون من المنظمة ومن برنامج الأغذية العالمي.

ونظراً إلى أهمية عامل الوقت وحرصاً على عدم تكبد تكاليف غير ضرورية للسفر من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين التي تُعقد في روما، فقد درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين مقيمين في روما.

¹ كان من المقرر عقدها خلال الفترة من 8 إلى 12 يونيو/حزيران 2020.

الإجراءات التي يُقترح اتخاذها من جانب المجلس

إنّ المجلس مدعو إلى أن يعيّن في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين بسبب مغادرة ممثل واحد لمؤتمر المنظمة:

(أ) السيد Guillermo Valentín Rodolico، نائب الممثل الدائم لجمهورية الأرجنتين لدى المنظمة، كعضو حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 وعضو من 1 يناير/كانون الثاني 2021 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2023، ليحلّ محلّ السيدة María Cristina Boldorini ويكمل مدة ولايتها.

يمكن توجيه أيّ استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة Shasha You

الأمينة بالنيابة للجنة المعاشات التقاعدية للموظفين المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

البريد الإلكتروني: Shasha.You@fao.org أو الهاتف: +3906 57051012

1- تنص المادة 4(أ) من أنظمة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن "يتولى إدارة الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولجنة للمعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء وأمانة خاصة بالمجلس وبكل من اللجان المذكورة". وتنص المادة 6(ج) بالنسبة إلى لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء على أن "تتألف من أعضاء وأعضاء مناوبين يختارهم الجهاز الموازي للجمعية العامة في المنظمة المعنية، ورئيس الموظفين الإداريين فيها، والمشاركين العاملين...".

2- وتضطلع لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي بدور هام في الجهود العامة التي تُبذل لتنسيق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإدارتها، بما يتفق واحتياجات المنظمات التابعة للنظام الموحد للأمم المتحدة والموظفين العاملين فيها الذين قد يخدمون ويتقاعدون في جميع بلدان العالم. وتقتضي خصائص الخدمة المدنية الدولية في منظومة الأمم المتحدة توجيه عناية خاصة للقضايا التي تُعرض على الجمعية العامة للأمم المتحدة والتعمق في دراسة هذه القضايا. وأما مسؤوليات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين فهي:

- (أ) مراجعة أنظمة الصندوق وقواعده الإدارية بغرض إدخال التعديلات الممكنة فيها من أجل تحديد موقف الوفد الممثل للجنة في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والذي يرفع، بدوره، توصيات، حسبما يقتضيه الحال، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- (ب) تفسير أنظمة الصندوق وقواعده الإدارية وتطبيقها في الحالات التي يعترض فيها المشتركون من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي على قرار أمين لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في ما يتعلق باستحقاقات المشتركين و/أو أوضاعهم؛
- (ج) منح استحقاقات العجز للمشاركين ومراجعتها (25-30 حالة تقريباً سنوياً) بمقتضى نظام الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وقواعده.

3- وتجتمع اللجنة في روما كلما دعت الحاجة وحسب ما تسمح به تدابير احتواء جائحة كوفيد-19 (وهي تعقد في العادة ما بين 6 و8 اجتماعات سنوياً يستغرق الواحد منها نصف يوم). وتعيّن اللجنة ثلاثة أعضاء وثلاثة أعضاء مناوبين (عضو واحد وعضو مناوب واحد من بين الأعضاء الذين يعينهم مؤتمر المنظمة والمدير العام والمشاركون في الصندوق من كل من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي) لتمثيل المنظمة في مجلس المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهو أعلى جهاز إداري في الصندوق، ويرفع تقاريره مباشرة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة. ويعقد مجلس المعاشات التقاعدية اجتماعات دورية لا تقل عن اجتماع واحد كل عامين.

4- وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي من:

- (أ) ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم مؤتمر المنظمة؛
- (ب) ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم المدير العام؛
- (ج) ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشتركون من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي.

5- وفي ما يلي أسماء الأعضاء والأعضاء المناوبين الحاليين الذين عيّنهم المؤتمر:

الأعضاء المناوبون	الأعضاء	مدة الولاية
السيد Vlad Mustaciosu نائب الممثل الدائم المناوب لرومانيا لدى المنظمة	[السيدة María Cristina Boldorini - منصب شاغر]	1 يناير/كانون الثاني 2018 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2020
السيد Shahin Ghorashizadeh القائم بالأعمال بالنيابة الممثل الدائم المناوب لجمهورية إيران الإسلامية لدى المنظمة	السيدة Alice Gisèle Sidibe- Anago نايبة الممثلة الدائمة لبوركينا فاسو لدى المنظمة	1 يناير/كانون الثاني 2019 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
السيد Denis Cherednichenko الممثل الدائم المناوب للاتحاد الروسي لدى المنظمة	السيدة Kelli Ketover الممثلة الدائمة المناوبة للولايات المتحدة الأمريكية لدى المنظمة	1 يناير/كانون الثاني 2020 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2022
السيد Thanawat Tiensin الممثل الدائم لتايلند لدى المنظمة	[السيدة María Cristina Boldorini - منصب شاغر]	1 يناير/كانون الثاني 2021 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2023

6- ونظراً إلى أهمية عامل الوقت وحرصاً على عدم تكبد تكاليف غير ضرورية للسفر من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين التي تُعقد في روما، فقد درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين مقيمين في روما.

7- ولما كان المؤتمر يعقد دوراته مرة كل سنتين وفي ظل احتمال أن تنشأ حالات "ينهي فيها" [عدد من الأعضاء أو المناوبين المعيّنين من قبل] المؤتمر مهامهم، فوض مؤتمر المنظمة في نوفمبر/تشرين الثاني 1955 المجلس تعيين أعضاء يجلبون محل ممثليه في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في حال استقالة أحدهم أو نقله إلى موقع آخر". وبناء على ذلك، طُلب إلى المجلس، في عدد من المناسبات السابقة، تعيين ممثلين ليحلوا محلّ الممثلين الذين استقالوا أو تم نقلهم خلال الفترة المتبقية من مدة ولايتهم.

8- وإنّ المجلس مدعو إلى أن يعيّن في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين بسبب مغادرة ممثل واحد لمؤتمر المنظمة:

(أ) السيد Guillermo Valentín Rodolico، نائب الممثل الدائم لجمهورية الأرجنتين لدى المنظمة، كعضو حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 وكعضو من 1 يناير/كانون الثاني 2021 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2023، ليحلّ محلّ السيدة María Cristina Boldorini ويكمل مدة ولايتها.